

Протокол

№

гр. София, 30.01.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26
състав**, в публично заседание на 30.01.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Веселина Григорова и при участието на прокурора Десислава Кайнакчиева, като разгледа дело номер **12257** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11:26 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Е. Н. М. – редовно призован чрез пълномощника си адв. Т. И., се явява лично. Представява се от АДВ. М. Н., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ - ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ - МС – редовно призован, се представява от началник на отдел „Качество на производството“ А. Г., която представя пълномощно и Удостоверение за юридическа правоспособност.

СГП – редовно призована, представява се от ПРОКУРОР К..

В залата присъства и ПРЕВОДАЧ от български език на пашу С. Ф. А. – редовно уведомен.

С оглед изискванията на чл. 14, ал. 1 от АПК процесуалните действия в съдебното производство да се извършват на български език, осигуряването на възможност на жалбоподателя, който не владее български език да участва лично при провеждането им, наред с упълномощения си представител, предпоставя използване на преводач от български език на родния език на жалбоподателя - пашу. Предвид изложеното и на основание чл. 14, ал. 2 от АПК, за преводач от български език на пашу и от пашу на български език, в настоящото производство следва да се назначи присъстващият в залата С. Ф. А.. Ето защо,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА, на основание чл. 14, ал. 2 от АПК, за преводач от български език на родния език на жалбоподателя Е. Н. М. - пашу и от пашу на български език, присъстващият в залата С. Ф. А..

СНЕ СЕ самоличността на преводача:

С. Ф. А., на 59 години, с българско гражданство и афганистанско гражданство, женен, без дела и родство с жалбоподателя.

СЪДЪТ РАЗЯСНИ на преводача отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ: Ще дам верен и точен превод.

СТРАНИТЕ и ПРОКУРОРЪТ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не съществуват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА депозираната жалба на Е. Н. М., чрез пълномощника му - адв. Т. И. от САК, против Решение № 17880/20.11.2023 г. на председателя на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет, с което на основание чл. 75, ал. 1, т. 2 и т. 4 във вр. чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ, му е отказано да му бъде предоставен статут на бежанец и хуманитарен статут.

ДОКЛАДВА приложените към административната преписка заверени копия на документи.

АДВ. Н.: Госпожо председател, пред залата доверителят ми каза, че има документи, които може да представи, но не знам кога точно ще може ли да ги представи.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводач): Мога да представя документи от Афганистан.

НА ВЪПРОСИ НА СЪДА жалбоподателят (чрез преводач) отговори така: Аз съм работил в База на американците в Афганистан в продължение на две години. Мога да представя такъв документ, че съм работил в такава база. Талибаните убиха моя брат и за това също мога да представя документи. Брат ми също работеше в тази база на американците, но когато дойдоха на власт талибаните, те убиха брат ми. Аз по това време бях в К., не съм бил в базата. Знаех, че идват на власт талибаните и затова отидох в К., за да избягам оттам в И.. Брат ми си беше в провинцията, там където се намира базата и където работехме. Като дошли талибаните, го извадили от къщи и го убили на място. Баща ми е в К., а докато са ставали тези събития, за които казвам беше в провинция К..

Документите, за които казвам, че мога да представя ще ми ги прати баща ми по мобилния телефон и след това ще ги представя.

Аз не знаех закона в България. Само веднъж съм си тръгнал от България след като дойдох тук. Сега знам, че България е много красива държава. Вече от 1 (една) година съм тук. Аз съм майстор-заварчик и искам да работя, но никой не ми дава официално да работя. Сега живея във „Военна рампа“, в общежитието. Там има афганистанци, но няма такива от групата, с която мене ме върнаха от Австрия. Има други, които също са върнати от Австрия.

Като напуснах Афганистан отидох най-напред в Турция и там съм работил две години. Тръгнах си от Турция, защото ако ме хванат и веднага ще ме депортират обратно в Афганистан. В Турция работех в каргото като хамалин.

Аз съм много добър заварчик и искам да работя тук в България. Имам документи затова, че съм заварчик. В момента също работя като заварчик, но на черно, нямам договор. Сега работя от 07:30 часа до 08:00 вечерта, имам записано на видео какво точно правя и всичко се вижда, но нямам документ, че съм нает на работа. Доволен съм от работодателя си, разбирам се с него. Говорим си на турски език или на урду. Работодателят ми разбира турски. Правим контейнери и сглобяеми къщи, шест човека сме.

ПРОЦ. ПРЕДСТАВИТЕЛ на ОТВЕТНИКА: Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Моля да приемете и актуална Справка относно политическата и икономическа обстановка в държавата по произход на жалбоподателя – Афганистан, изготвена на 05.01.2024 г. Представям я с препис за пълномощника. Няма да соча други доказателства и нямам други доказателствени искания.

По отношение на направеното искане, да се предостави възможност на жалбоподателя да представи и други документи, предоставям на съда да прецени.

ПРОКУРОРЪТ: Да се приеме представената актуална Справка за политическата и икономическата ситуация в Афганистан. Да се приеме и административната преписка. Считам, че следва да се даде възможност на жалбоподателя да представи съответните документи, които днес посочи.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводач): Искам да остана тук, в България. Моля да отмените решението на ДАБ. Искам да получа статут и да работя тук. От една година никъде не съм ходил и съм работил през цялото време тук в България.

СЪДЪТ, с оглед становището на страните, счита че следва бъдат приобщени като доказателства по делото, приложените заверени копия на документи от административната преписка, както и представената в днешното съдебно заседание от процесуалния представител на ответника – актуална справка за политическата и икономическа обстановка в държавата по произход – Афганистан.

ОСНОВАТЕЛНО е направеното искане от жалбоподателя и процесуалния му представител – да им бъде осигурена възможност да представят и други относими към установяване на релевантните факти писмени доказателства, поради което делото следва да бъде отложено за друга дата.

Ето защо, **СЪДЪТ**

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото приложените заверени копия на документи към административната преписка и представената в днешното съдебно заседание актуална Справка за държавата по произход Афганистан, изготвена от Дирекция „Международна дейност“ при ДАБ – МС, вх. № ЦУ -38 от 05.01.2024 г.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя и процесуалния му представител най-късно в следващото съдебно заседание да представят доказателства в подкрепа на изложените аргументи в жалбата.

ОТЛАГА и **НАСРОЧВА** делото за 12.03.2024 г., от 09:45 часа, за която дата и час - страните и преводачът - са уведомени.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача, за извършения превод в днешното съдебно

заседание, в размер на 100.00 (сто) лева, което да се изплати от бюджета на съда с РКО. Да се издаде 1 бр. РКО (Издаде се).

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:46 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: